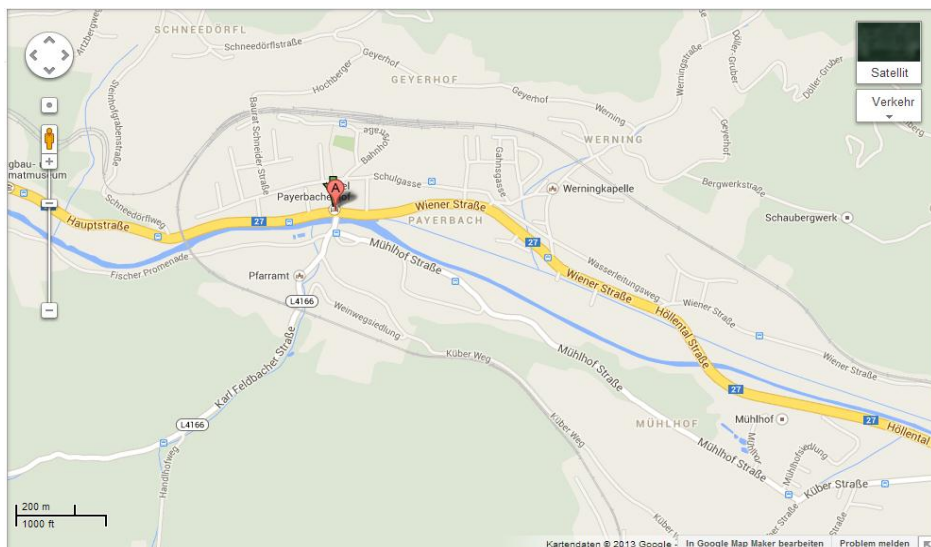


Anreise:

Hotel Payerbacherhof, Hauptstraße 2, 2650 Payerbach – Hotel ist mit dem Zug sehr gut erreichbar und liegt in Bahnhofnähe.

www.payerbacherhof.at, hotel@payerbacherhof.at



(Teilnahme begrenzt auf 15 österreichische Personen!)

Die Teilnahme am Training und die Verpflegung sind kostenlos. Bitte am Anmeldeformular unbedingt Tel. Nr. und E-Mail für Rückfragen leserlich angeben!

Anmeldeschluss: 14. Jänner 2014

Regionalmanagement Niederösterreich- Büro Industrieviertel

Fax: +43 2622 271 56-99

Tel: +43 2622 271 56 10

Email: office@industrieviertel.at

2014

RECOM HU-AT
Regional Cooperation Management 2014

GRENZEN ÜBERSCHREITEN
UND GEMEINSAM NETZWERKEN
*Határokat átlépve, közös
hálózatokat építünk*

www.recom-huat.eu



REGIONAL COOPERATION MANAGEMENT 2014

EINLADUNG zum INTERKULTURELLEN TRAINING - Organisation internationaler Veranstaltungen mit Dolmetschern AT-HU

21. Jänner 2014

9.00-17.00 h

Hotel Payerbacherhof, Hauptstraße 2, 2650 Payerbach

Grenzenlos · Zusammen · Arbeiten

RECOM – Regional Cooperation Management HU-AT 2014 – ist ein von der EU gefördertes Projekt, das grenzüberschreitende Zusammenarbeit in allen Bereichen professionell unterstützt. Wir helfen mit, Grenzen in den Köpfen abzubauen, Sprachbarrieren zu beseitigen und bringen die richtigen Menschen zum richtigen Zeitpunkt zusammen!

Träger von RECOM HU-AT 2014 sind Organisationen der Regionalentwicklung, die sich mit ihrer langjährigen Erfahrung in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit einbringen. Ihre erklärten Ziele:

- **Steigerung der Akzeptanz für grenzüberschreitende Aktivitäten**
- **Förderung des Kooperationsbewusstseins**
- **Intensivierung der Zusammenarbeit der Regionen Ungarns und Österreichs (Region HU-AT)**

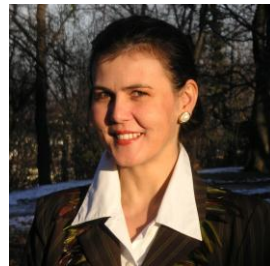
Das Projekt versteht sich als Plattform für einen grenzüberschreitenden Erfahrungsaustausch und regionales Kooperationsmanagement.

Ideen, Initiativen und Projekte von, zwischen und in den Regionen wollen wir unterstützen und zu einer erfolgreichen Umsetzung verhelfen.

DIE TRAINERIN

MMAG. TÜNDE KOVÁCS

Tünde Kovács ist ausgebildete Dolmetscherin und Diplomökonomin für internationale Kommunikation, Geschäftsführerin der Firma Kovács Kommunikation e.U.. Sie hält seit 10 Jahren interkulturelle Trainings sowohl für Firmen als auch für Einzelpersonen.



Organisieren Sie Veranstaltungen mit österreichischem-ungarischem-internationalem Publikum? Arbeiten Sie im Rahmen Ihrer Veranstaltungen mit RednerInnen aus Ungarn, Österreich oder anderen Ländern und mit DolmetscherInnen zusammen? Nehmen Sie persönlich als RednerIn, Vortragende(r) an internationalen Veranstaltungen teil?

Mit unserem interkulturellen Training können Sie Ihre Performance bei Veranstaltungen verbessern und Tools erwerben, die Ihnen die Planung und Durchführung von internationalen Veranstaltungen erleichtern.

Das Training ist konzipiert für ETZ AT-HU ProjektträgerInnen, ETZ-programmrelevante Organisationen und Fachstellen.

Inhalte:

- *Organisation und Gestaltung bilateraler AT-HU oder internationaler Workshops, Konferenzen aus der Sicht des Veranstalters und aus der Sicht des Vortragenden (insbesondere in der Grenzregion Österreich-Ungarn)*
- *Das Verhältnis "Vortragender-Publikum-Dolmetscher"*
- *Merkmale eines mitreißenden Vortrages*
- *DO´s und DONT´s: Vermeiden von Fallen (kulturelle Unterschiede AT-HU, Wortspiele, Witze etc.)*
- *Anregungen und Tipps für den nächsten Auftritt vor einem internationalen Publikum*

Zeitablauf:

09.00 h Registrierung

09.30 h – 17.00 h Training

ca. um 13.00 h laden wir zum Mittagessen ein.

Dieses Training ist interaktiv gestaltet.

Sie arbeiten mit praktischen Übungen und Methoden, die Sie bereits am nächsten Tag bei Ihrer Arbeit einsetzen können.